

**Совет Безопасности**

Distr.: General
11 May 2017
Russian
Original: English

**Идентичные письма Временного поверенного в делах
Постоянного представительства Ирака при Организации
Объединенных Наций от 9 мая 2017 года на имя Генерального
секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны имею честь настоящим препроводить письмо министра иностранных дел Республики Ирак Ибрагима аль-Джаафари от 6 мая 2017 года, касающееся нанесенных Турцией авиаударов по городу Синджар в северной части Ирака (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мохаммед Сахиб **Марзук**
Временный поверенный в делах



**Приложение к идентичным письмам Временного поверенного
в делах Постоянного представительства Ирака при
Организации Объединенных Наций от 9 мая 2017 года на имя
Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

25 апреля 2017 года турецкие силы вновь вопиющим образом нарушили суверенитет Ирака, выпустив более 20 ракет по горному району Синджар в северной части Ирака. В результате нападения погибли несколько бойцов отрядов «пешмерга» и несколько жителей этого района. Хочу подчеркнуть, что совершенное нападение было явным нарушением международного права и международных норм, а также принципа дружеских взаимоотношений между соседними странами.

Правительство моей страны подтверждает заявления, сделанные им в предыдущих письмах относительно того, что важно уважать суверенитет и границы Ирака, а посягательства на них не допустимы ни при каких обстоятельствах. Хочу также сообщить Вам, что от турецкого правительства не поступало никаких заблаговременных уведомлений, ни просьб о согласовании или координации. Такое поведение недопустимо и негативно скажется на добрососедских отношениях между нашими двумя странами. Кроме того, подобные действия подрывают усилия Ирака, который во имя всего человечества ведет неустанную борьбу с терроризмом в лице террористических бандформирований «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ), а любые неудачи в этом плане создают угрозу для международного и регионального мира и безопасности.

В свете вышеизложенного призываю Вас принять решительные меры с целью обеспечить, чтобы турецкая сторона воздерживалась впредь от совершения подобных нападений и незамедлительно вывела свои военные силы с иракской территории в интересах поддержания международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, международным правом и базовыми принципами, на основе которых была создана Организация.

В заключение позвольте выразить мою признательность за Ваши усилия в целях оказания поддержки Ираку.

(Подпись) Ибрагим аль-Джаафари
Министр иностранных дел